



Fahrzeugweihe

Das neue Einsatzfahrzeug LFAB der
FF Bodensdorf-Tschöran mit seinen Patinnen

ZIVILSCHUTZPROBEALARM

SEITE 13

**120 JAHRE TSCHÖRANER &
BODENSDORFER JAHRESKIRCHTAG**

SEITE 16-17

INFORMATION ZU NATIONALRATSWAHL 2024

SEITE 21



Sehr geehrte Gemeindegewinnen und Gemeindegewer, liebe Jugend, werte Gwste!

In dieser Ausgabe unserer Gemeindegewzeitung mwchte ich Ihnen einen bildlichen Eindruck vom reichhaltigen und vielfltigen gesellschaftlichen Leben in unserer Gemeindegew und darber hinaus vermitteln. Die dargestellten Fotografien bzw. Veranstaltungen, bei denen sie entstanden sind, bieten nur einen kleinen Ausschnitt der Festivittten und Ereignisse in Bodensdorf, Steindorf und Tiffen. In den Beitrgen unserer Vereine entdecken Sie sicher noch weitere Hwhepunkte des Sommers. Ich bedanke mich bei allen engagierten Akteurinnen und Akteuren und freue mich schon auf die kommenden Veranstaltungen.

Ihr Bgrgermeister
Georg Kavalár



- [1] 1. Steindorfer Strafenfest – ein voller Erfolg!
- [2] Jubiläum – 60 Jahre Seecamping Nagele
- [3] Traditioneller Jakobi- und Schützenkirchentag in Tiffen
- [4] Helden von morgen – Feuerwehrjugend Steindorf und Tiffen
- [5] Besuch der Landesrte Ing. Daniel Fellner und Mag. Sebastian Schuschnig in der Gemeindegew Steindorf am Ossiacher See
- [6] Feierlicher Gottesdienst in der Wehrkirche Tiffen anlässlich des Jakobi- und Schützenkirchentages
- [7] Eröffnung Seepark Annenheim
- [8] Jubiläum – 30 Jahre Unterberger Kegelpcup
- [9] Ehrungen der Grndungsmglieder des Unterberger Kegelpcups



**IMMOBILIEN
VERKAUFEN OHNE
UNTERZUGEHEN!**

FISCHER
IMMOBILIEN
Immo für Sie da!

Fischer Immobilien / Moritschstraße 11 | 9500 Villach
Tel.: +43 4242 23106 / office@fischer-immobilien.at

1. Vizebürgermeister Gotthard Hatberger

Referat: Straßenreferat
Sprechtage: nach Vereinbarung
Tel: 0664 / 3108632



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Kinder!

In den letzten Wochen wurden einige Bereiche unserer Gemeindestraßen, Straße von Tiffen nach Nadling im Bereich Apetig, Straße bei der „kleinen“ Kirche in Tiffen und der Lindenweg gegenüber vom Gasthaus Bierpeter, von der Firma Poschl im Dünnschichtverfahren saniert.

Es gibt immer wieder Kritik am Zustand der Radwege um den OssiacherSee. Aufgrund der finanziellen Situation der Gemeinden und damit auch der Gemeinde Steindorf am OssiacherSee ist es uns leider nicht möglich umfangreiche Sanierungen vorzunehmen. In der Gemeinde Steindorf ist vor allem der Radweg im Bereich der Baumschule Teuffenbach in Sonnberg in einem schlechten Zustand. Ein Sanierungsvorschlag wurde an das zuständige Referat der Kärntner Landesregierung mit der Bitte um Unterstützung gebeten, dies wurde leider abgelehnt. Die Mitarbeiter des Bauhofes bessern laufend die Schäden der Radwege aus, damit für die RadfahrerInnen keine Gefahr besteht.

Von der Bezirkshauptmannschaft Feldkirchen wurde für den Lindenweg von der B 94 bis zur 10. Oktober-Straße eine Einbahnstraße verordnet. Die Verordnung tritt mit Aufstellung der Verkehrszeichen in Kraft. Übertretungen werden gem. § 99 Abs.3 StVO geahndet.

Sonntags sind für die Parkplätze in der 10. Oktoberstraße bis 12 Uhr keine Gebühr zu entrichten, ansonsten sind die ersten 30 Minuten, außer in der 10. Oktoberstraße 60 Minuten gebührenfrei. **Die Ankunftszeit muss für den Überwachungsdienst erkennbar** (Parkuhr, Zettel) sein. Für jede weitere ½ Stunde beträgt die Gebühr

0,60 Euro, max. 6,00 Euro pro Tag. Beim ASKÖ Sportheim (ausgenommen Berechtigte, plus zwei Behindertenparkplätze) und entlang der Straße vom Sportheim bis zum Radfahrweg wurde das Parkverbot in „**Halten und Parken verboten**“, geändert. **Entlang der Ossiacher-See Halle ist vom 1. Mai bis 31. August ebenfalls ein Park- und Halteverbot auf beiden Seiten der Straße verordnet.** Der private Parkplatz beim Café Biero ist seit Juli 2024 in der Zeit von 06.00 Uhr bis 18:00 Uhr gebührenpflichtig. Übertretungen werden wegen Besitzstörung zur Anzeige gebracht. Für den Park am See ist die Zufahrt nur für den Pächter des Pavillons (zwei PKW), Einsatzfahrzeuge sowie für Fahrräder gestattet. Ansonsten gilt ein generelles Fahrverbot.

Mit der Einführung der Parkgebühr soll ein geordnetes Parken in der Ortschaft gewährleistet werden. Die Einnahmen werden in erste Linie für die notwendigen Sanierungen der Gemeindestraßen und Parkplätze verwendet.

Weiteres wird wieder darauf hingewiesen, dass für die Straße vom PP des Strandbades Toff in Richtung Villach, entlang des Fußballplatzes des AKÖ Bodensdorf, ein generelles Fahrverbot in beide Richtungen (ausgenommen Einsatzfahrzeuge und Fahrräder) gilt. Wer sich nicht daran hält begeht ein Vormerkdeldikt und dies kann mitunter zum Führerscheinentzug führen. Die Kontrolle des Fahrverbotes wird künftig neben der Exekutive auch von Organen des Sicherheitsdienstes durchgeführt. Bitte halten Sie sich im Ortsgebiet an die vorgeschriebenen Geschwindigkeitsbegrenzungen zur Sicherheit der Kinder.

Ich wünsche Ihnen einen erholsamen Sommer,

Ihr Vizebürgermeister
Gotthard Hatberger



2. Vizebürgermeister Ing. Reinhold Pertl

Referat: Sportreferat, Sozialhilfe und Sozialwesen,
Familien-, Wohnungs- und Seniorenange-
legenheiten, Gesundheitswesen,
EU-Programme und Regionalmanagement

Sprechtag: Mittwoch 08:00 – 09:00 Uhr

Tel: 0664 / 2528904



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Am 1. Juni 2024 fand das Familienfest der SPÖ statt. Die Einnahmen aus freiwilligen Spenden bei diesem Fest wurden an das Sozialreferat der Gemeinde übergeben, um bedürftige Bürger zu unterstützen. Vielen Dank dafür!

Eine Familie in Tiffen, deren Sohn an einer seltenen Krankheit leidet, konnte aus dem Sozialreferat der Gemeinde finanziell unterstützt werden.

Am 6. Juli 2024 fand das bereits 13. Boccia Turnier am Sportplatz Tschöran statt. Der Eisschützenverein Bodensdorf "Eisbären" organisierte dieses erfolgreiche Event, das sich mittlerweile zu einer festen Größe im Veranstaltungskalender entwickelt hat. Zahlreiche Teams traten gegeneinander an und lieferten sich spannende Matches.

Die Teilnehmer zeigten großen Sportsgeist und Fairness,

was zu einer tollen Atmosphäre beitrug. Herzlichen Glückwunsch an alle Teilnehmer und Gewinner, die mit ihrem Einsatz und ihrer Begeisterung das Turnier zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht haben!

Seit 30 Jahren gibt es den Unterberger Kegelcup, und dieses Jubiläum wurde am 17. August 2024 gebührend gefeiert. Die Feierlichkeiten waren ein großer Erfolg und boten die Gelegenheit, auf die lange Tradition dieses Turniers zurückzublicken. Zahlreiche Teilnehmer kamen zusammen, um diesen besonderen Anlass zu feiern.

Es gab Ehrungen für langjährige Teilnehmer und besondere Leistungen und die Stimmung war ausgelassen und fröhlich. Der Unterberger Kegelcup ist ein wichtiger Bestandteil des Gemeindelebens und wird hoffentlich noch viele Jahre fortbestehen.

Am 29. September 2024 findet die Nationalratswahl statt. Dies ist eine wichtige Gelegenheit für alle ihr demokratisches Recht auszuüben. Nutzen Sie die Möglichkeit und gehen Sie zur Wahl.

Der Sommer neigt sich langsam dem Ende zu, und wir blicken auf eine ereignisreiche und schöne Zeit zurück. Nun hoffen wir auf einen ebenso schönen Herbst, der uns mit bunten Blättern und milden Temperaturen erfreut. Genießen Sie die letzten Sommertage und freuen Sie sich auf die kommenden Herbstwochen!

Herzliche Grüße

Ihr Vizebürgermeister
Ing. Reinhold Pertl

POSTBUS SHUTTLE

Jetzt flächendeckend in
Steindorf am Ossiacher See

Ein Unternehmen der ÖBB

Ab 16. September fährt das Postbus Shuttle von Montag bis Donnerstag von 6 Uhr bis 19 Uhr und Freitag von 6 Uhr bis 20 Uhr. Außerdem können auch Rollstuhlfahrer:innen ab sofort die Mobilität in Anspruch nehmen.

Die täglichen Wege können bequem und flexibel in der Region um **€ 2,30** erledigt werden!

Verfügbar in den Gemeinden Steindorf und Ossiach am Ossiacher See.
Steigen Sie ein und nehmen Sie Platz!

Mehr Infos unter postbus-shuttle.at

Buchung: **+43 664 800 80 775** (Betriebszeiten)
+43 463 54 340 (Mo-Fr 07:15-15:15)

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



GV DI Arno Blasge

Referat: Tourismus, Wirtschaft und Gewerbe,
ländliches Wegenetz, Abfallwirtschaft,
Friedhöfe & Aufbahrungshalle

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0664 / 4232006



**Liebe Gemeindebürger!
Liebe Gäste!**

Unser neues Strandbad „Seebad Bodensdorf“ geht nun schon in die zweite Saison und erstrahlt im neuen Glanz. Der großzügig angelegte Spielplatz ist besonders kinderfreundlich und erfreut sich großer Beliebtheit. Auf dem großen Areal findet jeder was er braucht, Schatten, Sonne, Beachvolleyball, Sandkasten, Kieselstrand, Badesteg, Duschen, Toiletten, Kabinen, ein Strandbuffet und vieles mehr.



Rückblickend auf die ersten sieben Monate des Jahres 2024 darf ich Ihnen an dieser Stelle eine Zusammenfassung der touristischen Daten geben:

In Summe erzielten wir in diesem Zeitraum in unserer Gemeinde rund 177.500 Nächtigungen! Dieser Wert entspricht (mit einem kleinen Plus) in etwa den Vorjahreszahlen (Jahr 2023: 175.676 Nächtigungen) aus dem Tourismus.

Hervorgehoben muss an dieser Stelle werden, dass fast mehr als 2/3 dieser Nächtigungen alleine in unseren stärksten Gästemonaten Mai, Juni und Juli erzielt wurden. Ein großes Dankeschön für all' ihre Bemühungen und Ihre unermüdliche Gastfreundschaft an unsere Beherberger und sonstige Betriebe jeglicher Art - ohne Sie wäre ein wunderschöner Urlaub aller Gäste in unserer Gemeinde Steindorf am Ossiacher See nicht machbar.

Ich schicke Ihnen allen schöne Sommergrüße und wünsche weiterhin eine erfolgreiche Saison!

Alles Liebe,

Ihr Tourismusreferent
DI Arno Blasge

**VERMESSUNG
RASPOTNIG**



**Ihr idealer Partner für sämtliche
Grenzvermessungen und Bauvorhaben.
Wir unterstützen Sie fachkundig bei Ihrem Projekt!**

Grenzwiederherstellung • Grundteilung • Parzellierung • Grenzkataster
Grundstücksvereinigung • Bauabsteckung • Bauverhandlung
Massenermittlung • Bestandsaufnahme • Umwidmung • Servitut
Grenzstreitigkeiten • Grundstückskauf • Behördenwege

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

**Villacherstraße 9 • A-9560 Feldkirchen
+43 (0)4276 2425 • office@vermessung-raspotnig.at
www.vermessung-raspotnig.at**



GV Susanna Santer-Hochsteiner

Referat: Wasserversorgung und Kanalisation,
Kultur- und Jugendreferat
Sprechtage: nach Vereinbarung
Tel: 0664 / 1208306



**Liebe Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürger,
liebe Jugend!**

Herzlichen Glückwunsch zum 70 Jahr Jubiläum der TMK Tiffen hieß es am 31.05.2024 im Dorfgemeinschaftshaus Tiffen. Ein Konzert mit Melodien vom traditionellen Marsch bis hin zu ABBA inklusive gesanglicher Begleitung. Die Jugendmusik Tiffen & Bodensdorf TIBO zeigte einen

tollen Einsatz und spielte spitzenmäßig auf. Ein sehr gelungener Abend unter der Leitung von Obfrau Kathrin Hinteregger. Zum Schluss kann ich nur sagen: Viva la Trachtenmusikkapelle Tiffen und auf das nächste Jubiläum.



Musikalisch ging es auch gleich mit der TMK Bodensdorf und auch der Bläserklasse der VS Bodensdorf am 07.06.2024 in der Volksschule Bodensdorf weiter. Unter der Leitung von Ewald und Ingo wurde der Abend zu einem wahren Vergnügen.

Alles „TIBO“ die Jugendmusikkapelle Tiffen&Bodensdorf, hieß es dann am 15.06.2024. Unter der Leitung von Andrea Engber durfte der Nachwuchs zeigen, was



er kann. Und ohne jeden Zweifel taten sie es. Solos von der Blockflöte bis hin zur Ziehharmonika und auch an der Oboe hörte man die Talente der Kinder. Weiters darf man stolz berichten, dass der und die eine und andere in der TIBO ihre Musikprüfungen mit Auszeichnung abgeschlossen haben.

Für ihre Bemühungen wurden die Kinder natürlich auch belohnt und so konnten sie mit den Einnahmen einen Ausflug ins Kino unternehmen. Mit der Unterstützung von meinem Jugendreferat und die des Bürgermeisters wurde ihnen der Bus von uns kostenlos zur Verfügung gestellt.

Auf Wiedersehen ein letztes Mal in der Volksschule Tiffen. Am 28.06.2024 fand die Verabschiedung der letzten Klassen in unserer Volksschule Tiffen statt. Mit herzlichem Gesang und toller Tanzeinlage verabschiedeten sich die Kinder und Lehrer von ihrer Schule. Trotz allem, wünschen wir jedem einzelnen für die Zukunft nur das Beste.

Das erste „Standorfa Stroßfest“ unter der Organisation von Robert Klammer und seiner Dorfgemeinschaft fand am 13.07.2024 mit einer musikalischen Umrahmung von den Jauchngruabnuam, Verköstigung der Moorteufel, Feuerwehr und des Elternvereines sowie einer Cocktailbar der Brauchtumsgruppe und dem Ausschank des SC Steindorf & DG Steindorf statt. Die ab Mittag organisierte Kegelpartie lies keine Wünsche für ein gelungenes Fest mehr offen. Von meiner Seite freue ich mich schon auf das nächste Jahr.



„Kirchtog is in Tiffen“... Der Jakobi Schützenverein lud zum Kirchtog in Tiffen.

Mit einem ordentlichen Fußmarsch und einigen Zwischenstopps ging es mit der Schützengarde Tiffen und dem Obmann Lindl Marco sowie den Tiffner Trachtenfrauen und Obfrau Ulrike Kraßnig bis zur Tiffner Kapelle. Der MGV Tiffen mit Obmann Karl Gfrerer begleitete den Gottesdienst bei allen Stationen bis zum Gipfel. Die Trachtenmusikkapelle Tiffen spielte zu jedem Tusch und die Belohnung war von der Schützengarde ein Schuss.

Herzlichst

Eure/Ihre GV Susanna Santer-Hochsteiner



JETZT NEU!

GOOD NEWS
AUS KÄRNTEN

www.kärntenportal.at



Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Steindorf.

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Steindorf,
9551 Bodensdorf, Tel. 04243/8383-0. Verlag, Anzeigen und Produktion:
Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach,
Tel. 04242/30795, E-mail: office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND
KÄRNTEN
PERFECTPRINT**



**IHR REGIONALER
MIELE KUNDENDIENST
IN KÄRNTEN**

Miele — CENTER —
OLSACHER

Offizieller Partnerbetrieb
**REPARATUR
BONUS**
Repariert statt ausangiert

SPITTAL
T +43 4782 420 00

VILLACH
T +43 4242 340 00

GV Gabriele Köffler-Kavalár

Referat: Land- und Forstwirtschaft, Umwelt, Schule, Kindergartenwesen, Erwachsenenbildung, Bibliothek

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0660 / 4133361



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugendliche und Kinder!

Kinder wie die Zeit vergeht – Wunderschöne Sommerferien sind vorüber - die Schulzeit beginnt – für viele wieder und für die Tafelklassler erstmalig. Ich wünsche allen Schülerinnen und Schülern einen guten Schulstart.

Es beginnt eine spannende Zeit. 94 Schülerinnen und Schüler starten in der Volksschule Bodensdorf in ein neues Schuljahr. Es werden zwei erste Klassen, eine zweite Klasse, zwei dritte Klassen und eine vierte Klasse an diesem Standort geführt.

In der Volksschule Steindorf besuchen 43 Schülerinnen und Schüler die Schule. Hier werden die erste und zweite Schulstufe in einer gemeinsamen Klasse unterrichtet. Die dritte und vierte Schulstufe wird jeweils einklassig geführt.

Wie bereits im vergangenen Schuljahr wird die schulische Tagesbetreuung auch heuer wieder mit vier Gruppen geführt. Die Betreuung wird wie gewohnt durch die MitarbeiterInnen der „Kindernest“ gem.GmbH übernommen. Beim Erledigen der Hausübung werden die Schülerinnen und Schüler durch unsere Pädagoginnen tatkräftig unterstützt.

Der Besuch der schulischen Tagesbetreuung ist auf den Betreuungsbedarf der Familien abgestimmt. Es ist möglich zwischen 1 bis 5 Tagen zu wählen. Der monatliche Kostenbeitrag beträgt für 5 Tage € 85,00, für 4 Tage € 69,00, für 3 Tage € 51,00, für 2 Tage € 36,00, für 1 Tag € 27,00.

So ist es möglich individuell zu wählen, welcher Betreuungsumfang für Sie und Ihr Kind am besten passt.

An dieser Stelle möchte ich erwähnen, dass heuer während der ersten drei Ferienwochen eine Sommerbetreuung für VolksschülerInnen angeboten werden konnte. Die Eltern konnten die Sommerbetreuung wochenweise buchen und so den Bedarfsfall gut abdecken. Die Betreuung erfolgte in den gewohnten Räumlichkeiten der VS Bodensdorf

in der Zeit von 07:30 bis 14:00 Uhr und wurde erfreulicherweise durch eine den Kindern bekannte Mitarbeiterin durchgeführt. Ich kann sagen, alle hatten viel Spaß miteinander.

Unser Kindergarten kann auch heuer wieder den Bedarf an Kindergartenplätzen decken. So steht einem spannenden und ereignisreichen Jahr nichts im Wege.

Wir führen drei altersgemischte Gruppen mit Kindern im Alter von 3-6 Jahren, da von dieser Gruppenform die Kinder auf sozial-emotionaler Ebene enorm profitieren. Zu Beginn lernen die jüngeren Kinder sehr viel von der Vorbildwirkung der älteren Kinder- es werden Entwicklungsreize und Anregungen gegeben. Die älteren Kinder wiederum lernen Empathie und Rücksichtnahme, unterstützen und helfen den jüngeren Kindern und erfahren sich als wichtigen und wertvollen Teil einer Gemeinschaft.

Die Elementarpädagoginnen nehmen jedes Kind in seiner individuellen Entwicklung wahr und erkennen aufgrund der systematischen und fortlaufenden Beobachtung und Dokumentation rechtzeitig, was Kinder besonders brauchen. Wichtig ist vor allem, die Kinder mit all ihren Stärken, Schwächen, Eigenheiten und Besonderheiten zu akzeptieren, zu respektieren und ihrem „inneren Bauplan“ entsprechend zu fördern. Eine weitere wichtige Aufgabe der Elementarpädagogin ist es den Kindern Möglichkeiten im Spiel und im Erleben der Gemeinschaft zu bieten ihre Stärken zu entdecken und sich so ihrer Besonderheit und Einzigartigkeit bewusst zu werden. Gemeinsam wollen wir die Kinder in dieser sehr prägenden Zeit begleiten, ihnen einen Ort schaffen, an dem sie voller Begeisterung die Welt entdecken, erforschen und gestalten und sie dabei unterstützen ihre Potentiale zu entfalten.

Die Kindertagesstätte MOKIBODO, welche für 15 Kinder einen Platz ab der Vollendung des ersten Lebensjahres innerhalb der Gemeinde zur Verfügung stellt, ist bis auf den letzten Platz ausgebucht. Die Basis der Betreuung bilden die pädagogischen Kenntnisse und Erfahrungen von Maria Montessori und Emmi Pikler.

Die Kinder sollen sich wohlfühlen und sich entsprechend ihrer Entwicklung in einer vorbereiteten Umgebung entfalten können.

Die Kindertagesstätte ist an Werktagen von 07:00 bis 14:00 Uhr geöffnet.

Ihre GV Gabriele Köffler-Kavalár





**FÜR DIE
KOMMENDE
WINTERSAISON
2024/25
SUCHEN WIR:**

- LIFTBEDIENTETE (m/w/d)
- KASSEN-MITARBEITER (m/w/d)
- PARKPLATZDIENST (m/w/d)
- REINIGUNGSKRAFT (m/w/d)
- PISTENGERÄTEFAHRER (m/w/d)

Beschäftigungsausmaß:
Vollzeit, Teilzeit und geringfügige Beschäftigung,
Sondervereinbarungen möglich

Bewerbung an:

Gerlitzen-Kanzelbahn-Touristik Ges.m.b.H. & Co.KG
Kanzelplatz 2 - 9520 Sattendorf | +43 4248 27 22
office@gerlitzen.com

■ MOKIBODO Diakonie de La Tour

Montessori- Kleinkindergruppe

Leitung:

Evelin Pobeheim-Terbou
evelin.pobeheim@diakonie-delatour.at,
Tel. 0664/8504057



Nach einem aufregenden Juli haben die Kinder nun ihre wohlverdienten Ferien begonnen. Ein Höhepunkt in diesem Monat war unser Abschlussfest mit dem Thema „Tatü Tata – die Feuerwehr ist da!“. Für viele Kinder war es das letzte Fest in unserer Montessori-Kindergruppe und deshalb haben wir ein feierliches Abschiedsritual gestaltet. Jedes Kind erhielt einen Kindergartenführerschein und einen Glücksstein, der ihnen in herausfordernden Momenten Mut und Kraft spenden soll.

Ein herzlicher Dank gilt allen Eltern, die zum Buffet beigetragen haben sowie den Kindern, deren aktives Mitwirken das Fest zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht hat.

Natürlich durften unsere Waldtage mit vielen sinnlichen Erfahrungen nicht fehlen. Die sommerlichen Temperaturen luden uns zu abwechslungsreichen Wasserspielen im Garten ein. Bei strahlendem Sonnenschein spazierten wir mit den Kindern zum Pavillon am See, um ein Eis zu genießen. Ein besonderer Dank geht an die Gemeinde für die großzügige Eis-Spende.

Wir wünschen den angehenden Kindergartenkindern einen tollen Start in den Kindergarten und freuen uns schon auf die vielen neuen Kinder, die im September wieder zu uns kommen werden!

*Wir wünschen allen einen erlebnisreichen,
schönen Sommer.*

Evelyne Pobeheim-Terbou, Leitung





■ Kunst und Kulturverein Bodensdorf

Obmann: Werner Schachner BA MA
Tel: 0650 / 7441420
E-Mail: w.schachner@gmail.com

KUNST & KULTUR
am Ossiacher See
Kunst- und Kulturverein Bodensdorf



Geschätzte Kunstliebhaberinnen! Geschätzte LeserInnen!

Schon jetzt planen wir unser spätsommerliches Programm, um Kunst und Kultur wieder in Erinnerung zu bringen. Dazu ist es uns gelungen eine bekannte Feldkirchnerin für einen Liederabend einzuladen!

Ein Spätsommertraum - Beschwingt durch den Abend mit Melodien aus Oper, Operette und auch Kärntner-Lied, um uns noch einmal an die Wärme des Sommers zu erinnern und diese im Herzen für kältere Zeiten zu speichern.



Die bekannte Sopranistin Christina Tschernitz lädt, gemeinsam mit dem Streicherduo Elias Joseph (Violine) und Hanna Tropper (Violoncello) zu einem Abend voller bekannter Melodien aus mehreren Epochen der Musikgeschichte. Mit ihren Arrangements von Wolfgang Amadeus Mozart bis Robert Stolz werden sie uns zum Schwärmen und Träumen bringen.

Wann: Samstag, 05. Oktober 2024, Beginn 19:30
Wo: Kultursaal der Gemeinde Steindorf, 10. Oktoberstraße 3, 9551 Bodensdorf

Weitere Details folgen, wie immer, durch Medienschaltungen, Plakate, Mails und Aushänge!

Auch die Bibliothek bereitet sich auf den kommenden Herbst vor. Das bevorstehende Schul- aber auch Kindergartenjahr wird ein lesenswertes mit Informationen, Abenteuern, viel Spannung und Spaß. Wir haben unser Kinder- und Jugendbuchangebot mit Unterstützung der Gemeinde, aber auch des Landes Kärnten, sowie einigen Buchspenden durch Gemeindeglieder um viele neue Bücher erweitern können.

Lilli, Tom, Greg, Lotta und die anderen erwarten euch!

Die aktuelle Buchempfehlung für dieses Mal! Pantermüller, Alice - Mein Lotta-Leben (20). Immer dem Panda nach

Lotta ist ganz aufgeregt: Papis australische Schwester hat die ganze Familie über den Jahreswechsel nach Frankreich eingeladen.

Endlich sieht sie ihre Cousinen wieder. Und das Beste: Auch Paul besucht Rémi während dieser Zeit in Frankreich. Nur Cheyenne hat schlechte Laune: Sie will auch nach Frankreich!

Oh là là, toujours l'amour! Klar, dass Lotta alles dafür gibt, dass ihre beste Freundin mitkommen kann. Gemeinsam wollen sie ein ganz und gar aufregendes Silvester feiern. Aber bevor das geschieht, müssen sie erst mal rausbekommen, was es mit den merkwürdigen Dingen auf sich hat, die rund um das alte Haus in der Bretagne geschehen. Was ist mit dem Panda, der plötzlich am Strand angespült wird? Und liegt in den verwinkelten Gemäuern wirklich ein verschollener Schatz?



Noch eine neue Information:

Wir haben eine zweite Literaturzelle in Betrieb genommen. Auch in dieser können Sie Medien reinstellen, aber natürlich auch welche herausnehmen und konsumieren. Diese steht vor dem Bahnhof Bodensdorf zur allgemeinen Verfügung.

Viel Spaß mit allen kulturellen Aktivitäten!



Mit den besten Empfehlungen aus Bibliothek und Kunst'V verbleibt Ihr Bibliothekar und Obmann des Kunst- und Kulturvereins Bodensdorf,

Werner Schachner BA MA





- Zimmererarbeiten
- Renovierungen
- Dachsanierung
- Carports
- und vieles mehr!

**Ein Zimmerer
der sein Handwerk versteht!**

Gerfried Süßenbacher
0660 / 3152 596

10. Oktober Straße 55 • 9551 Bodensdorf
gs-zimmerei@gmx.net



Partner

karin meisnitzer • poststraße 22 • 9551 bodensdorf
tel.: 04243 / 82 79 • mobil: 0650 / 921 40 28
mail: karin.meisnitzer@gmail.com

■ Das Steinhaus lebt – und wie.

Auch heuer ist wieder reges Leben ins Steinhaus eingekehrt. Nicht nur zahlreiche Besucher frequentieren das spannende, von Architekt Günther Domenig als sein Opus-Magnum geschaffenes Architektur-Denkmal zum bloßen Besichtigen oder auch zum persönlichen Erkunden als interessierte Explorer. Auch als Publikum der auch heuer wieder gebotenen Veranstaltungen finden sich zahlreiche Menschen hier ein. Der Carinthische Sommer, seit vielen Jahren Stammgast im Steinhaus, brachte heuer unter der neuen Intendantin Nadja Kayali einen Kinder-Musik-Workshop unter dem Titel „Kinder.Musik.Labor.“ ins Steinhaus und die Ö1-Stimme Philipp Blom richtete an Robert Menasse Fragen der Zeit und versuchte seine Visionen zu ergründen. Zum zweiten Mal experimentierte die GMPU (Gustav-Mahler-Privat-Universität, Klagenfurt) 2024 in den Räumen des Steinhauses: Studenten, Musiker und Komponisten gingen dem vielseitigen Potenzial des Hauses auf die Spur und stellten es auch eindrucksvoll unter Beweis. Langjährige Partnerschaften beleben das Steinhaus immer wieder neu und entwickeln es – dank permanenter Pflege weiterhin in Top-Zustand – zu einem der wichtigsten Hot-Spots des Kärntner Kulturlebens.



© : Johannes Puch | Carinthischer Sommer

■ PVÖ-Ortsgruppe Bodensdorf

Unter der Führung von Obfrau Anni Pilgram und ihrem Team sorgt die PVÖ-Ortsgruppe Bodensdorf stets für viel Abwechslung. Neben den wöchentlichen geselligen Zusammenkünften werden interessante Tages-, Halbtages-Theaterfahrten und vieles mehr organisiert. Vor einigen Tagen stand eine Tagesfahrt ins Lavanttal auf dem Programm. Um 8 Uhr morgens startete die Gruppe in Bodensdorf mit dem Bus. Die Fahrt führte über Feldkirchen, vorbei am Völkermarkter Stausee nach Globasnitz. Inmitten der kleinen Kärntner Gemeinde Globasnitz steht ein richtiges Märchenschloss „Das Schloss Elberstein“. Der gelernte Tischler, Johann Elbe hat dieses Schloss in jahrelanger Handarbeit – von den Grundmauern bis hin zu den kleinen liebevollen Details, wie viele bleiverglaste Fenster, selbst errichtet. Zu bewundern sind kunstvolle Kuppeln, geschnitzte Portale, Täfelungen sowie handgeschnitzte Decken und Möbel, die allesamt in der eigenen Werkstatt entstanden sind. Zusätzlich können die ausgestellten Bilder des Künstlers bewundert werden. Alle 50 Teilnehmer, die an der Fahrt teilnahmen, waren fasziniert und beeindruckt. Nach dieser Führung und Besichtigung im „Märchenschloss“ ging es weiter zum Biohof Tschaitzschmann in St. Michael ob Bleiburg. Die Jungfamilie stellte ihren Biohof vor, der sich hauptsächlich mit der Schweinezucht beschäftigt. Anschließend konnten die hofeigenen Produkte verkostet werden. In „Pepi's Hofladen“ gab es die Möglichkeit, Produkte wie Biosalami, Leberkäse, Brot, Marmeladen und Säfte zu kaufen. Nach der Besichtigung des Biohofs ging es zum Mittagessen in den Landgasthof „Hafner, bekannt für seine übergroßen Portionen und ausgezeichnete Wirtshausküche. Beim gemütlichen Zusammensein bei Kaffee wurde auch die bekannte Hadntorte serviert. Die letzte Station dieser Tagesreise war der Besuch des „Jauntaler Hadnzentrums“ in Neuhaus, wo die Gruppe mehr über den „Hadn“ (Buchweizen) erfahren konnte. Es war ein interessanter und aufschlussreicher Tag.



■ Trauer um Melitta Ehrlich

17 Jahre Obfrau der Ortsgruppe Bodensdorf des Österreichischen Pensionistenverbandes

Die Ortsgruppe Bodensdorf des Österreichischen Pensionistenverbandes trauert um Melitta Ehrlich, die kurz nach ihrem 100. Geburtstag ihre Augen für immer geschlossen hat. Melitta Ehrlich war 17 Jahre Obfrau der Pensionistengruppe Bodensdorf und zwar von 1994 bis 2011 und hat auf bewundernswerter Weise und mit viel Engagement diese Funktion ausgeübt. Für die Ortsgruppe Bodensdorf ist Melitta ein großes Vorbild und dafür sind wir dankbar und werden sie stets in ehrenhafter Erinnerung behalten.



*Pensionistenverband Österreich
Ortsgruppe Bodensdorf, Waltraud Eigner*

Ein herzliches Dankeschön an die Kassierererin Ingrid Eigner, die diesen Ausflug organisiert hat.



■ Seniorenbund Steindorf

Diesmal besichtigten die Seniorinnen und Senioren aus Steindorf am Ossiachersee das schöne und geschichtsträchtige Lesachtal.



Nach den interessanten Führungen durch das Mühlen- und Geigenmuseum und nach der Stärkung zu Mittag im Paternwirt, wo uns köstliche Speisen serviert wurden, besichtigten wir noch die Basilika Maria Luggau und die Pfarrkirche in Liesing. Nach Kaffee und Kuchen endete dieser harmonische Tag der älteren Generation. Ein Danke an den Obmann Josef Bergmann, dem Organisator Johann Neumayer und den Busfahrer Herrn Herbert von der Firma Taferner Reisen für seine virtuose Fahrt durch die engen Kurven des Lesachtals.

Horst Plattner

■ Kärntner Seniorenring Steindorf

Mit Obmann OSR Dieter Hardt-Stremayr besuchten wir die mittelalterliche historische Burg Glanegg, die vom gemeinnützigen „Burgverein Glanegg“ revitalisiert wurde. Nach der Führung mit Johann Pucher-Pacher und Jakob Koschnig durch die imponierende Festung, gab es einen gemütlichen Ausklang in der Weinbuschenschank Laßnig. Einen netten Nachmittag verbrachten wir in der Buschenschank Rogatsch. Wir genossen den wunderschönen Panoramablick und die guten hauseigenen Produkte der tüchtigen Wirtin Siegrid. Bei netten Gesprächen und Anekdoten verging die Zeit wie im Flug. Von unserem langjährigen Mitglied Elisabeth Vierbauch wurden wir zu einem gemütlichen Nachmittag am Palzerhof eingeladen. Zuerst besichtigten wir die größte ev. Kirche Kärntens in Arriach. Beim Palzerhof wurden wir von Elisabeth und ihrer Familie herzlich empfangen, in die „gute Stube“ geführt und mit regionaler Jause verwöhnt. Beim Genießen und Tratschen verging die Zeit viel zu schnell. Wir bedanken uns bei der gastfreundlichen Familie Vierbauch für die nette Aufnahme und freuen uns auf ein Wiedersehen.

Johanna Klammer



**KOFLER + KAVALAR
ZIMMEREI**

Wir möchten Ihre Zukunft mitgestalten!



Traditionelle Handwerkskunst mit über 75 Jahren Erfahrung

Zimmerei Kofler und Kavalari Betriebs GmbH

Tel.: 04243/2162

office@dein-holzhaus.at



JETZT NEU!



**GOOD NEWS
AUS KÄRNTEN**

www.kärntenportal.at



■ Jahreshauptversammlung mit Neuwahl

Die Mitglieder des Österr. Pensionistenverbandes, Ortsgruppe Steindorf trafen sich bei Kaffee und Kuchen zur Jahreshauptversammlung, um turnusmäßig den Vorstand neu zu wählen.

Wie zu erwarten, wurde Irmgard Thalhammer als Vorsitzende wiedergewählt. Ihr zur Seite Franz Plöpst als Stellvertreter. Auch die übrigen Vorstandsmitglieder wurden einstimmig bestätigt.



Einige der weiteren geplanten Aktivitäten der Ortsgruppe sind die monatlichen Spielenachmittage, im Sommer durchs Bocciaspielen erweitert, ein Grillfest, Besuch einer Buschenschank, die Ritschertwanderung etc.

Monika Schmon

■ Sommerzeit ist Grillzeit

So lud die Ortsgruppe Steindorf des Österr. Pensionistenverbandes zu einem kulinarischen Schmaus in die Pension Walcher in Tiffen. Obfrau Irmgard Thalhammer und ihr Team haben wie jedes Jahr alles perfekt vorbereitet und „Chefkoch“ Franz Plöpst sorgte für die richtige Grilltemperatur bei Fleisch und Gemüse.

Danke Grillmeister Franz. Die mitgebrachten Salate, selbstgebackene Baguettes und Kuchen rundeten das Fest ab. Ein herzliches Dankeschön dafür.

Anna Obersteiner, wurde zum 90. Geburtstag mit einem kleinen Präsent, überreicht von der Obfrau, gratuliert. Der Spielenachmittag ist weiterhin an jedem ersten Donnerstag im Monat im GH. Laggner in Steindorf und die Kegelfreunde beginnen wieder nach der Sommerpause.



Monika Schmon



MOTOR MAYERHOFER RADENTHEIN

WIR SUCHEN PROFIS UND SOLCHE, DIE ES WERDEN WOLLEN.

AKTUELL OFFENE POSITIONEN IN RADENTHEIN:

- **KFZ-Techniker:in** für Renault und Dacia
- **Verwaltungsangestellte/r** mit Kundenkontakt
- **Lehrlinge** Ersatzteillager, KFZ-Technik & Karosseriebautechnik]

Details zu Entlohnung, Arbeitszeiten & mehr vereinbaren wir gerne je nach Erfahrung und persönlichen Vorstellungen.


RENAULT

DACIA

JETZT BEWERBEN:

martin.mayerhofer@motor-mayerhofer.at | 04242-24867

KFZ-REPARATUREN vom Fachbetrieb

KFZ-WERKSTÄTTE WALTER HUETER
DORFSTRASSE 3, 9520 SATTENDORF

Tel.: 04248/29700 Fax: 04248/20022 oder Tel.: 0964 / 3029700
Email: kfz-hueter@aon.at

Reparaturen & Serviceleistungen jeglicher Art - Karosserie Fachbetrieb - Versicherungsdirektabrechnung - Überprüfung - S77a - Lackierung

Karosserie Fachbetrieb
KFZ Mechaniker
KFZ-Service alle Marken

■ BERICHT TMK Bodensdorf – Konzert in den Sommer

Am 07. Juni lud die Trachtenmusikkapelle Bodensdorf zum Konzert in den Sommer im Kultursaal ein, der auf Grund des regen Besucherandrangs fast aus allen Nähten platzte. Dem Publikum wurde ein abwechslungsreiches Programm geboten, so spielte die Trachtenmusikkapelle Stücke wie „I am from Austria“ mit Gesang von Ewald Unterwiesinger. Als auch das Oberkrainer Stück „Hallo kleine Maus“, welches von Petra Stichauer und Michael Struggl gesanglich begleitet wurde. Eine Kleingruppe der TMK Bodensdorf gab ebenfalls ein paar Musikstücke zum Besten.

Besonders erfreulich war es, dass als musikalische Gäste die Bläserklasse Bodensdorf (Leitung Birgit Töplitzer) gemeinsam mit den Jungbläsern der TMK ihr Können unter Beweis stellten und somit ihre erste Bühnenerfahrung vor Publikum sammeln konnten. Der musikalische Abend fand sein würdiges Ende bei einem abschließenden Umtrunk im Kultursaal.

Vielen Dank an die Steindorfer Narren, die im Anschluss an das Konzert den Ausschank übernommen haben. Ein großes DANKE auch an alle fleißigen Helfer/innen im Hintergrund, ohne deren Mitarbeit und Unterstützung es nicht möglich gewesen wäre, einen so gelungenen Konzertabend zu veranstalten.



■ Spende der Trachtengruppe Bodensdorf

Die Trachtengruppe Bodensdorf hat die FF Bodensdorf-Tschöran unterstützt. Kürzlich fand das Sommerfest mit der Fahrzeugweihe des neuen Einsatzfahrzeuges statt. In Form von „Hydranten“ fertigte die Trachtengruppe Bodensdorf auch noch Anstecker für Besucher (freiwillige Spende) an und der daraus erzielte Erlös konnte so den Spendenbetrag weitaus beträchtlich erhöhen.



Obfrau Brigitte Schator

UNSER X LAGERHAUS
Die Kraft fürs Land

Gleich anrufen 0800 202088

Jetzt Pellets und Heizöl hamstern

Mit heimischen Qualitätspellets für den Winter vorsorgen. lagerhaus-brennstoffe.at

FÜR IHRE SICHERHEIT ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

in ganz Österreich am Samstag, 5. Oktober 2024, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probearm** durchgeführt.

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

SIRENENPROBE	15 Sekunden	Achtung! Keine Notrufnummern blockieren!
WARNUNG	3 Minuten geschwobener Dauer	Herannahende Gefahr! Radio oder Fernseher (DRF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten. Am 5. Oktober nur Probearm!
ALARM	1 Minute auf- und absteigendes Piepen	Gefahr! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (DRF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen. Am 5. Oktober nur Probearm!
ENTWARNUNG	3 Minuten geschwobener Dauer	Ende der Gefahr. Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (DRF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten. Am 5. Oktober nur Probearm!

Infotelefon Land Kärnten: 050 536 57057
5. Oktober 2024, 12:00-13:00 Uhr

Sicherheitsinformationen rund um die Uhr
www.siz.cc/steindorf



FRANZ MOSER GmbH

der Hackschnitzler

nachhaltige **BIOPELLETS**

05 98 598
pellets@derhackschnitzler.at
8820 Neumarkt
Bahnhofstraße 50-53

Jetzt bestellen!

■ MGV in Festtagsstimmung

Für die Sänger des MGV Bodensdorf war es eine große Freude, bei der Einweihung des neuen Löschfahrzeugs für die Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf – Tschöran mitzuwirken. Im Wechsel mit der Trachtenmusikkapelle Bodensdorf umrahmten die Sänger musikalisch die Festveranstaltung am 20. Juli 2024, bei der das neue, mit Blumengirlanden geschmückte LFAB gesegnet und unter großer Beteiligung der Bevölkerung in Dienst genommen wurde.

Auf Einladung von Pfarrer Jacek Wesoly haben die Sänger des MGV Bodensdorf den Gottesdienst zum Hochfest Mariä Himmelfahrt mit traditioneller Kräutersegnung musikalisch gestalten dürfen. Bei der anschließenden Agape - bei hochsommerlichem Wetter, erfrischenden Getränken und köstlichen Kuchen - war es uns eine Freude, noch eine Reihe von Kärntnerliedern im Schatten der Bäume anzustimmen.



■ FF Steindorf

Am 10. und 11. August 2024 fand das diesjährige Feuerwehrfest in Steindorf statt.

Ein herzliches Dankeschön an alle Besucher unseres Feuerwehrfests. Wir hatten eine großartige Zeit und viel Spaß mit euch. Wir freuen uns schon darauf, euch 2025 wiederzusehen.



■ Tagesausflug der Feuerwehr-Jugend Tiffen

Am 13. Juli unternahm die Feuerwehrjugend Tiffen einen aufregenden Tagesausflug auf die Gerlitze, gefolgt von einem gemütlichen Beisammensein in einer nahegelegenen Almhütte. Früh morgens um 8:15 Uhr startete die Gruppe vom Tiffener Bahnhof und machte sich voller Vorfreude auf den Weg nach Annenheim. Dort angekommen, ging es mit der Kanzelbahn hoch auf die Gerlitze. Bei bestem Wetter wurde ein bisschen gewandert und die atemberaubende Aussicht genossen. Im Anschluss an die Wanderung begab sich die Gruppe zur Almhütte, wo ein leckeres Mittagessen auf sie wartete. In gemütlicher Atmosphäre stärkten sich die jungen Feuerwehrleute und tauschten sich aus.

Nach dem gemütlichen Beisammensein trat die Feuerwehrjugend die Rückfahrt an und kehrte gegen 16:00 Uhr wohlbehalten zum Rüsthaus zurück. Ein herzlicher Dank gilt allen Organisatoren und Helfern, Martin Hinteregger von der Raiffeisen Bank Bodensdorf für das großzügige Sponsoring sowie Barbara Wenerich für das Bereitstellen der Hütte und die hervorragende Verpflegung.

LM Stefan Tauchhammer





■ FF Bodensdorf-Tschöran

Am Freitag, dem 23. Juni fand wieder die jährliche Räumungsübung im Kindergarten Bodensdorf statt. Annahme war ein vermeintlicher Brand im Gebäude. Wichtig war die Übung auch für die Kindergartenbetreuerinnen, welche die Kinder zur Sammelstelle begleiteten und anschließend kontrollieren mussten, ob alle Kindergartenkinder das Gebäude verlassen hatten. Im Anschluss an die Übung bekamen die Kindergartenkinder eine Wurstsemmel sowie ein Getränk und es bestand noch die Möglichkeit, die Fahrzeuge der Feuerwehr zu besichtigen sowie eine Runde mitzufahren. Die Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran bedankt sich bei unserem Kindergarten für die Möglichkeit, die Kinder schon in diesem Alter für unsere Arbeit zu begeistern.



Am 20. Juli lud die Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran zu ihrem alljährlichen Sommerfest beim Rüsthaus ein. Dieses Jahr übertraf die Veranstaltung alle Erwartungen und wurde zu einem unvergesslichen Erlebnis für die zahlreichen Besucher. Das Fest begann um 15:00

Uhr im Rüsthaus Bodensdorf. Um 17:00 Uhr fand die feierliche Einweihung des neuen Einsatzfahrzeugs LFAB bei der Volksschule Bodensdorf statt. Das moderne Fahrzeug ist eine wertvolle Bereicherung für die Feuerwehr und wird die Einsatzkräfte bei zukünftigen Einsätzen und Übungen optimal unterstützen. Die kulinarischen Köstlichkeiten, die von den Kameraden und fleißigen Helfern der Feuerwehr zubereitet wurden, sorgten für Begeisterung. Von herzhaften Grillgerichten über frische Salate bis hin zu süßen Leckereien war für jeden Geschmack etwas dabei. Auch für die musikalische Unterhaltung war bestens gesorgt. Verschiedene Bands und Künstler sorgten mit ihren Auftritten für ausgelassene Stimmung und animierten Jung und Alt zum Tanzen und Mitsingen. Das gelungene Sommerfest war ein Beweis für den starken Zusammenhalt und das Engagement der Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran. Die Besucher und die Einsatzkräfte werden diesen Tag sicherlich noch lange in guter Erinnerung behalten. Das Sommerfest bot somit nicht nur Unterhaltung und Genuss, sondern auch einen Einblick in die wichtige Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr. Mit Blick auf den Herbst sind zahlreiche Übungen geplant, um die Einsatzkräfte weiterhin optimal vorzubereiten und die Sicherheit der Bürger zu gewährleisten.



Lukas Sepperer



mehr erfahren

Wir legen großen Wert auf Regionalität und unterstützen dies in unserer Zusammenarbeit mit über 100 Kleinbäuerlichen Genussproduzenten aus der Alpe-Adria-Region, viele davon aus der direkten Umgebung rund um die Gerlitzen Alpe. Denn, wer aufmerksam genießt, steigert sein Wohlbefinden erheblich. Und dieser achtsame Genuss beginnt beim Einkauf.

Bio Eier

Unsere Bio-Frühstücks-Eier beziehen wir vom Biohof Schnitzer der Familie Obereder in Gnesau. Hier genießen die Freiland-Hühner viel Platz und den Komfort eines 5-Sterne-Hühnerhotels – und das schmeckt man.

Bio-Brote

Das Hefehaus ist eine kleine BIO Handwerks-Bäckerei in Feldkirchen. Hier kommen ausschließlich Kärntner und Österreichische Zutaten zum Einsatz. Alles wird aus Hand gemacht. Neben Brot beliefert uns das Hefehaus auch mit vielen süßen Leckereien.

Bio-Wiesenhendln

Auf dem Biohof Brandstätter in Feldkirchen, geführt von Familie Natmeßnig, leben die Hühner in Freilandhaltung. Mobile Hühnerställe im Obstgarten und täglich verstreute hofeigene Weizenkörner sorgen als Besonderheit für ein glückliches Hühnerleben.



120 Jahre Tschöraner & Bodensdorfer Jahreskirchtag

Am Sonntag, 15. und Montag, 16. September 2024 feiert Bodensdorf und Tschöran ihren Jubiläumskirchtag.

Umrahmt wird diese Jubiläumsveranstaltung neben den traditionellen Zechburschenzügen, dem Böllerschießen, den Trachtenkapellen aus Bodendorf und Tiffen sowie dem MGV Bodensdorf auch von einem Altburschenzug, bestehend aus allen „alten“ Zechkellnerinnen, Altburschen und Altmeistern. Die zwei Burschenzüge von Tschöran und Bodensdorf ziehen wie gewohnt, nach dem offiziellen Umzug mit Kranzniederlegung und Ansprachen bei den Kriegerdenkmälern, von Haus zu Haus, um die Bewohner hochleben zu lassen. Der Altburschenzug umrahmt mit seiner Teilnahme den Umzug und zieht im Anschluss zum Marktplatz (ca. 12:30 Uhr) in Bodensdorf und besucht dort die Trachtenfrauen, die mit ihrem Stand die Bevölkerung verwöhnen, und das Autodrom der Familie Pötscher. Im Anschluss geht's zum Jubiläumskirchtag zum Urbaniwirt (ca. 14:00 Uhr) wo neben musikalischer Umrahmung ein Altmeistertuschen stattfinden wird.

Los geht es am Sonntag ab 09:00 Uhr am Marktplatz in Bodensdorf. Anlässlich des Jubiläums wird beim Urbani Wirt vom Sonntag, 15.09.2024 bis zum Nachkirchtag am Samstag, 28.09.2024 eine Kirchtagsausstellung präsentiert. Vielversprechende historische Sehenswürdigkeiten sind garantiert! Am Samstag, 28.09.2024 findet ab 16:00 Uhr beim Urbani Wirt eine „Dankes- Jubiläumsveranstaltung“ statt. In diesem Zuge wird auch ein kleiner, offizieller Teil anlässlich des Jubiläums stattfinden.



120 JAHRE

TSCHÖRANER & BODENSDORFER KIRCHTAG

Urbani Wirt in Bodensdorf am Ossiachersee

SO, 15. & MO, 16. SEPTEMBER 2024

FESTAKT AM SONNTAG

8.00 Uhr Burschengottesdienst katholische Kirche Bodensdorf

9.00 Uhr Abmarsch der Burschenzüge Marktplatz Bodensdorf

9.30 Uhr Gottesdienst Evangelische Kirche Tschöran

9.30 Uhr Heldenehrung Kriegerdenkmal Bodensdorf

10.15 Uhr Heldenehrung Kriegerdenkmal Tschöran

12.30 Uhr Ankunft Altburschen Marktplatz Bodensdorf

14.00 Uhr Ankunft Altburschen Urbani Wirt Tschöran

MUSIK

Sulmtal

SONNTAG ab 20.00 Uhr

MONTAG ab 20.00 Uhr

EINTRITT FREI

Auf ihren Besuch freuen sich die BÜRSCHENSCHAFTEN und die Familie NINDLER
 Für Speiß und Trank ist besteris gesorgt.



■ Die Geschichte des Bodensdorfer und Tschöraner Kirchtages!

Vor über hundert Jahren (belegt seit 1904) begannen die Menschen in der Region Bodensdorf den Herrgott für die erfolgreich eingebrachte Ernte zu danken und veranstalteten ein Fest. Dieser Festtag wurde mit dem Gottesdienst eröffnet. Bei dieser Veranstaltung hatten die **ledigen Burschen**, die über das Jahr fleißig gearbeitet haben und nur wenige Momente zum ausgelassenen Feiern hatten, die Gelegenheit sich mit Mädchen zu einem Tanz zu verabreden.

Aus der Geschichte heraus entwickelten sich dann die **Bodensdorfer und die Tschöraner Kirchtagsburschenzüge**. Ein Burschenzug besteht aus dem Zechmeister und Tanzmeister mit seinen jeweiligen Stellvertretern und einer Zechkellnerin sowie allen ledigen Burschen.

Zuerst marschierten die Burschen noch formlos ohne einheitliche Tracht. Mit dem Aufkommen des **Kärntner Anzuges** einigte man sich auf diese Festkleidung. Damit man Tschöraner und Bodensdorfer Burschen trotzdem unterscheiden kann, tragen nur die Bodensdorfer den dazugehörigen Kärntner Hut.

Wie in vielen Ortschaften wurde in Bodensdorf eine, dem Andenken an die in den Weltkriegen gefallenen Vorfahren unserer Gemeinde, gewidmete Kriegergedächtnisstätte errichtet.

Zum gegebenen Anlass haben die damaligen „Meister“ der Kirchtagsburschenzüge einstimmig beschlossen, einmal im Jahr, und zwar am Kirchtagsonntag, als Auftakt zum Kirchtagsgeschehen, gemeinsam zum Kriegerdenkmal zu ziehen und in einer kurzen Feier der in den Weltkriegen gefallenen

Väter und Brüder zu gedenken. Dabei wird jährlich diese Feier von zwei Trachtenkapellen, dem Männergesangsverein Bodensdorf und einem Kirchtagsbursch, welcher eine Gedenkrede haltet, umrahmt.

Aus dieser Tradition heraus findet der Kirchtag jährlich am ersten Sonntag nach dem 8. September (Mariä Geburt auch „kleiner Frauentag“ genannt) statt. Nach diesem „offiziellen Teil“ ziehen die Burschenzüge von Haus zu Haus und versuchen mit dem „Stanzlsingen“ das letzte Jahr Revue passieren zu lassen. Jeder, der sich bei den Festivitäten blicken lässt, bekommt ein richtiges „Kärntner Mundartstanzl“.

Ein „Stanzl“ ist ein gesungener Reim (Zweizeiler), welcher auf die jeweilige Person zugeschnitten ist und meist Schandtaten des Betroffenen zum Inhalt hat. Er wird Hochleben gelassen, bekommt den „Tuschwein“ zum Trinken und darf danach mit der „Zechkellnerin“ tanzen. Die besungenen Damen dürfen mit dem jeweiligen Meister, welcher das „Stanzl“ gesungen hat, das Tanzbein schwingen.

Abgehalten wird der Jahreskirchtag aus der Tradition heraus, jährlich sonntags und montags. Zwei Wochen danach wird am Samstag der Nachkirchtag gefeiert.

Umrahmt wird diese zweitägige Veranstaltung vom „**Bölerschießen**“ und vom mittlerweile schon zur Tradition gewordenen **Autodrom**.

Es ist zu erwähnen, dass dieses Hochleben lassen in Form von „Stanzlsingen“ in Kärnten einzigartig ist.





- **Fassadenrenovierungen**
- **Holzbeschichtungen**
(lasierend - deckend - ölen)
- **Lackierarbeiten**
- **Innenarbeiten - Malerei**
- **Schimmelbeseitigung**



**Wenn Sie das
Bessere suchen!**

9552 Steindorf/Ossiacher See, Bundesstraße 26,

Tel. 04243/81 23, Mobil: 0650/270 77 41, office@thon-malerei.at, www.thon-malerei.at

■ Schützenrunde Hubertus

Marc Smonjak und Gerhard Gruber glänzen bei Meisterschaften 2024.

Marc Smonjak hat sich bei den diesjährigen österreichischen Meisterschaften als herausragender Schütze bewiesen und den Titel des Staatsmeisters im Revolverwettbewerb errungen. Im Teambewerb gewann er mit **Gerhard Gruber** in der Kategorie Revolver Gold und in der Kategorie Pistole Silber. Ihr beeindruckender Erfolg setzt eine lange Tradition des präzisen und konzentrierten Schießens fort. Gemeinsam holte sich das Team zehn Medaillen.

Ein weiteres Highlight war die Leistung von Gerhard Gruber, der einen neuen Österreich Rekord im 2,75 Zoll 5 Shot Revolver aufstellte. Diese bemerkenswerte Leistung unterstreicht sein Talent und seine Hingabe zum Schießsport.

In der offenen Landesmeisterschaft PPC 1500 war das Team insgesamt sehr erfolgreich und konnte eine beeindruckende Anzahl Medaillen mit nach Hause nehmen: 10 Gold-, 8 Silber- und 2 Bronzemedaillen. Diese Erfolge spiegeln das hohe Niveau und die ausgezeichnete Vorbereitung der Teilnehmer wider. Bei einer Trainingseinheit werden bis zu 500 Schuss abgegeben.

Das Team holte auch bei Welt – und Europameisterschaften etliche Medaillen. Wir gratulieren den erfolgreichen Schützen recht herzlich und wünschen weiterhin große Erfolge.

Walter Petutschnig i.A. von Obmann Peter Dietrich Pfeifhofer



Marc Smonjak und Gerhard Gruber

■ ASKÖ Bodensdorf

Die Kampfmannschaft wurde vom Kärntner Fußballverband in die 2 Klasse C eingeteilt. Unsere Mannschaft betritt somit Fußballneuland. Gegen die meisten Mannschaften in dieser Gruppe wurde noch nie gespielt. In der kommenden Meisterschaft wird der ASKÖ nach einigen Jahren wieder mit einer sogenannten Challenge (Reserve) Mannschaft teilnehmen.

Im Nachwuchs gehen wir mit einer U 10, U 9 und einer U 7 Mannschaft in die Meisterschaft. Wir hoffen, dass sich die Nachwuchs -Kicker auch künftig so positiv weiterentwickeln und uns weiterhin viel Freude bereiten.

Fußballbegeisterte Kids können jederzeit vorbeikommen. Die Trainingszeiten sind Dienstag und Donnerstag, derzeit um 18:00 Uhr.

Der gesamte Nachwuchs des SV Treffen bestreitet auch im Herbst seine Meisterschaftsspiele in Bodensdorf, da der Platz in Treffen nach der Unwetterkatastrophe vor zwei Jahren noch nicht bespielbar ist.

Am 30. August ist ein Spiel der Eishockeylegenden des VSV gegen die alten Herren aus Bodensdorf geplant.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Sponsoren und Gönnern des ASKÖ Bodensdorf bedanken. Ohne Euch wäre ein Spielbetrieb nicht möglich.





■ Eisbären Bodensdorf

Das beliebte Boccia Turnier wurde am 06. Juli am Sportplatz Tschöran (Burg) durchgeführt, und war wieder einmal ein voller Erfolg.

Vielen Dank an alle die mitgeholfen haben das zu ermöglichen. Am 19. Juli wurde bei der Jahreshauptversammlung Gerhard Kleindienst zum neuen Obmann und ein neuer Vorstand gewählt. Vielen Dank an den ehemaligen Obmann Hannes Pilgram und seinem Vorstand für die jahrelange Führung des Vereins.



Damit dieser Verein weiterbesteht, bitten wir alle ehemaligen, talentierten, geheimen und interessierten Eisschützen/innen unseres Ortes bei uns mitzumachen.

Trainings finden jeden Donnerstag ab 18:30 Uhr in der Ossiacher See Halle in Steindorf statt.

Stock Heil der neue Vorstand

■ Verteilung des Zweckzuschusses „Gebührenbremse 2024“

Der Bund hat dem Land Kärnten einen einmaligen Zweckzuschuss in Höhe von € 9.437.902,- gewährt. Dieser Zuschuss soll zur Finanzierung der Senkung von Gebühren (Müll-, Wasser-, Kanalgebühren) für die Nutzung von Gemeindeeinrichtungen und -anlagen im Jahr 2024 verwendet werden.

Gemäß §2 des Gebührenbremse Zweckzuschussgesetzes hat die Kärntner Landesregierung eine Richtlinie erlassen, die den Verteilungsprozess der Mittel an die Gemeinden sowie deren Verwendung regelt. Die Mittelverteilung basiert auf der Bevölkerungszahl, die für die Ertragsanteile 2023 maßgeblich ist.

Für die Gemeinde Steindorf am Ossiacher See bedeutet dies bei einer Einwohnerzahl von 3.761 Personen einen Zuschuss in Höhe von € 62.900.

Die Strukturen in den Gemeinden sind sehr unterschiedlich. Die Kärntner Landesregierung empfiehlt jedoch, die Mittel im Bereich der Abfallbeseitigung zu verwenden. Diese Empfehlung beruht darauf, dass alle Gemeindeglieder gleichermaßen von den Mitteln profitieren, da die Abfallentsorgung durch die Gemeinde für alle verpflichtend ist. Zudem ist die Abfallbeseitigung ein kostenintensiver Betrieb, der besonders von steigenden Energie- und Personalkosten betroffen ist.

In der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See war dies im marktbestimmten Betrieb „Abfallbeseitigung“ in den vergangenen Jahren sowie im Haushaltjahr 2023 deutlich spürbar. Durch die Zuweisung der Gebührenbremse im Bereich der Abfallbeseitigung konnte eine Gebührenerhöhung vorerst vermieden werden.

Meine Küche macht mir wieder Spaß.

lokal
bequem
nachhaltig
kompetent
zuverlässig
umweltschonend

PORTAS[®] Türen. Küchen. Treppen. Fenster.
Ganz schön renoviert. Wir verschönern Dein Zuhause!

0 60 60 - 828 28 28
info@renke-bresselmann.portas.de

■ Der SCO berichtet ...



Tennis:

Der SCO Bodensdorf ist heuer in der KTV-Tennisliga mit 18 Mannschaften vertreten – davon auch drei Jugendmannschaften. Den ersten Erfolg konnte die 5. Herrenmannschaft mit Emil Opriebnig, Martin Matzer, Alexander Knaller, Hannes Schuster, Peter Reiter, Robert Klammer und Stefan Platzner erzielen – sie fuhren in der 6. Klasse KL 6 D den Gruppensieg ein und steigen somit nächstes Jahr in die 5. Klasse auf. Einen weiteren Aufstieg gibt es bei den Herren 4. Klasse KL 4 C: Fabian Stichauner, Patrick Ratz, Christopher Dreier, Hannes Martinz, Sebastian Spatzek, Florian Augustin und Julian Brandstätter schafften als eine der besten zweiten Plätze den Aufstieg in die 3. Klasse. Wir gratulieren zu diesen Erfolgen recht herzlich.

Tischtennis:

Um den Nachwuchs im Tischtennisbereich weiterhin zu forcieren bietet der SCO mit dem ausgebildeten Trainer Sandi Vovk ab Schulbeginn wieder ein regelmäßiges Tischtennis-Kindertraining an.

Anmeldungen bitte an den Obmann Werner Ritzinger – 0660/5217192.

Obmann Werner Ritzinger





■ Das Kleine Kärntner Sternekinder-Marterl in Tiffen:



Das Projekt „Das Kleine Kärntner Sternekinder-Marterl“ ist im Forum Tiffen unter der Leitung von Werner Rauchenwald gemeinsam mit Thomas Rindler von der Pfarre Tiffen entstanden. Wir verstehen unter Sternekinder jene Kinder, welche den Himmel erreicht haben, noch bevor sie das Licht der Welt erblicken konnten.

Sie bekommen keinen Eintrag ins Geburtsregister oder Sterberegister, jedoch haben sie einen „Eintrag“ in den Herzen der Eltern und Verwandten. Thomas Rindler, PGR Obmann Tiffen: „Es ist uns allen ein Herzensanliegen, betroffene Eltern, Verwandte und Freunde bei der Bewältigung dieses Schicksalsschlages zu unterstützen, ihnen einen würdevollen und geschützten Ort zu bieten und Hilfsangebote darzustellen. Die Eltern und Mittrauernden sollen spüren, dass sie in dieser Situation nicht alleine sind, dass wir an sie denken und dass sie einen Ort in unserer Mitte finden“.

Werner Rauchenwald, vom Forum Tiffen: „Unser Friedhof ist wie ein Buch des Schicksals, welches nun auch die Sternekinder einschließt. Die hochwertige künstlerische Umsetzung durch den Tiffener Künstler Hardy Brandner soll dabei zusätzlich besonderen Trost zur Entfaltung bringen. Vorträge werden dabei unterstützen, dieses Thema noch besser zu verstehen und zu enttabuisieren.“

Der Spatenstich hat am 31. Juli 2024 stattgefunden, die feierliche Einweihung und Segnung wird im Herbst 2024 stattfinden.

*Verfasser: Werner Rauchenwald
Foto: Roland Dreger*

Pressekontakt: Ing. Mag. Werner Rauchenwald
Tel: 0664-1624886



Bestattung Unschwarz Niederlassung
Waldheimstraße 1a, Villach-Landskron

Bestattung
angenehm anders
www. UNSCHWARZ.at
MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL
24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0
E-Mail villach@unschwarz.eu

Todesfälle

Bodensdorf/Steindorf/Tiffen



MARIA SCHOLZ

HEINZ SCHMIDL

MELITTA EHRlich

VERONIKA HEINER

GERHARD KOCH

DI HEINZ JÖRG

FREUNSCHLAG

■ Hochzeit



Philipp und Stefanie Peterschitz

■ Geburtstag



Anna Obersteiner 90 Jahre

Nationalratswahl am 29. September 2024

Für die am Sonntag, dem **29. September 2024** stattfindende Nationalratswahl möchten wir Ihnen nachstehende **Kurzinformationen** zur Kenntnis bringen.

Sprengelteilung – Wahllokale – Wahlzeiten

a) Wahlsprengel I :	Bodensdorf, Unterberg, Ossiachberg (von Nr. 1-15), Burg, Tschöran, St. Urban, Tratten, Winkl Ossiachberg
Wahllokal:	Turnsaal Volksschule Bodensdorf
Wahlzeit:	7,00 Uhr bis 14,00 Uhr
b) Wahlsprengel II :	Steindorf, Golk, Ossiachberg (von Nr. 16-21), Stiegl, Sonnberg
Wahllokal:	Turnsaal Volksschule Steindorf
Wahlzeit:	7,00 bis 13,00 Uhr
c) Wahlsprengel III :	Tiffen, Apetig, Bichl, Burgrad, Langacker, Regin, Tscherneitsch, Pfaffendorf, Nadling
Wahllokal:	Volksschule Tiffen
Wahlzeit:	7,00 bis 12,00 Uhr

Die „Amtliche Wahlinformation“, welche wir Ihnen Ende August zukommen lassen, erleichtert uns und auch Ihnen die gesamte Abwicklung der Wahl. Deshalb achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl bundesweit an einen Haushalt verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung. Diese ist mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen schriftlichen, abtrennbaren Wahlkartenantrag sowie einen Barcode für die schnelle Abwicklung bei der Wahl selbst.

Bitte bringen Sie den **personalisierten Abschnitt der Wahlinformation** und einen **amtlichen Lichtbildausweis** zur Wahl am 29. September 2024 ins Wahllokal mit.

Sollten Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, können Sie eine Wahlkarte für die Briefwahl beantragen.

Dazu stehen Ihnen 3 Möglichkeiten zur Verfügung:

1. Persönliche Beantragung bei der Gemeinde bis Freitag, 27. September 2024, 12.00 Uhr – bitte bringen Sie für den Wahlkartenantrag die amtliche Wahlinformation mit – Sie können unmittelbar nach Ausstellung der Wahlkarte im Gemeindeamt wählen!
2. Schriftliche Beantragung bis Mittwoch, 25. September 2024
 - mit der abtrennbaren, personalisierten Anforderungskarte
 - per E-Mail (Die Identität ist durch ein Dokument glaubhaft zu machen). Es ist zu beachten, dass die Beantragung der Wahlkarte durch die Wählerin oder den Wähler selbst zu erfolgen hat! Eine Beantragung durch Angehörige z.B. Ehegatte oder Ehegattin ist nicht zulässig.
 - **Eine telefonische Beantragung der Wahlkarte ist keinesfalls möglich!**
3. Elektronische Beantragung im Internet.
 - Schriftlich über die Internetseite www.österreich.gv.at
 - Schriftlich mittels Handy-App „Digitales Amt“
 - Schriftlich über unsere Homepage „www.steindorf.gv.at“ – Amtstafel-Formulare-Wahlkartenantrag



RESTMÜLL - DIENSTAG					
Bereich Bodensdorf – Unterberg					
2-wöchentlich		4-wöchentlich		8-wöchentlich	
DI	03.09.	DI	15.10.	DI	03.09.
DI	17.09.	DI	29.10.	DI	01.10.
DI	01.10.	DI	12.11.	DI	26.11.
		DI	29.10.		

RESTMÜLL - MITTWOCH					
Bereich Unterberg, Steindorf und Tiffen					
2-wöchentlich		4-wöchentlich		8-wöchentlich	
MI	04.09.	MI	16.10.	MI	04.09.
MI	18.09.	MI	30.10.	MI	02.10.
MI	02.10.	MI	13.11.	MI	27.11.
		MI	30.10.		

RESTMÜLL - DIENSTAG			RESTMÜLL - MITTWOCH		
Winkl-Ossiachberg u. Ossiachberg			Golk u. Ossiachberg		
4-wöchentlich		8-wöchentlich	4-wöchentlich		8-wöchentlich
DI	17.09.	DI	17.09.	MI	18.09.
DI	15.10.	DI	12.11.	MI	18.09.
DI	12.11.			MI	13.11.
				MI	16.10.
				MI	13.11.

GELBER SACK				GELBER SACK			
Bodensdorf, Stiegl bis AHA-Seniorenzentrum				ab AHA-Seniorenzentrum in Richtung Steindorf			
4-wöchentlich				4-wöchentlich			
DO	29.08.	DO	24.10.	FR	30.08.	FR	25.10.
DO	26.09.	DO	21.11.	FR	27.09.	FR	22.11.

Wir bitten Sie Ihre Restmülltonne, den „Gelben Sack“ oder den Altpapier-Container bis spätestens 6 Uhr am Tag der Abfuhr, an der Grundstücksgrenze bzw. Hauseinfahrt bereit zu stellen!

Altpapier Bodensdorf I				Altpapier Bodensdorf u. Steindorf II			
FR	27.09.	FR	20.12.	FR	30.08.	FR	22.11.
FR	08.11.			FR	11.10.		
Alte Maut, Bachweg, Binderweg, Burgweg, Feldweg, Gerlitzstraße, Gustav-Renker-Weg, Im Stampf, Leitenweg, Lindenweg, Lobisserweg, Martin-Luther-Weg, Neßbachweg, Rabenbachweg, Kirschenweg, Rosenweg, Schulweg, Seeblickstraße, Siedlerweg, St. Josefs Straße, Trattenweg, Tschöraner Weg, Waldweg, Wiesenweg, Im Birkacker, Winkl Ossiachberg/Ossiachberg, 10.-Oktober Straße, Weingartenweg				Am Buchenhain, Angerweg, Bahnhofstraße, Bahnweg, Birkenweg, Erlenweg, Eschenweg, Falknerweg, Fasanenweg, Fischerweg, Gartenweg, Golfweg, Helmut-Wobisch-Weg, Jägerweg, Klebensteiner Weg, Hangweg, Mühlenweg, Neubauweg, Sonnenweg, St.-Urban-Weg, Unterberger Weg, Bundesstraße Bdf.u.Stdf. Poststraße, Seeblickweg, Stieglweg			

Altpapier Steindorf und Tiffen			
FR	13.09.	FR	06.12.
FR	25.10.		
Ossiachberg, Bergstraße, Dammweg, Dorfstraße, Eichenweg, Golk, Kirchweg, Poststeig, Seestraße, Strandweg, Uferweg, Lindenstraße, Apetig, Bichl, Burgrad, Langacker, Nadling, Pfaffendorf, Regin, Sonnberg, Tiffen, Tscherneitsch			

Ansprechperson im Gemeindeamt:

Bettina Schleicher
Tel. 04243/ 8383-26
bettina.schleicher@ktn.gde.at

Windelsäcke

Die Säcke können von Eltern mit Kleinkindern, aber auch Menschen mit gesundheitlicher Einschränkung, bei uns im Gemeindeamt **GRATIS** abgeholt werden. Die vollen Säcke werden am Entleerungstag der Restmülltonne von der Firma Huber-Entsorgung kostenlos mitgenommen.

Windelsäcke mit anderem Inhalt werden nicht mitgenommen!!

Recyclinghof Feldkirchen

Unterglan 43, 9560 Feldkirchen, Tel: 04276/2080

Öffnungszeiten: MO 7 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr, MI und FR: 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr

SPERRMÜLL kann ganzjährig abgegeben werden, Die Bezahlung erfolgt bei der Übernahme!

PROBLEMSTOFFE werden aus Haushalten kostenlos und aus Gewerbe-Betrieben gegen Verrechnung entgegen genommen. Problemstoffe sind z. B.: Lacke, Säuren, Pestizide, Altmedikamente, Batterien, Spraydosen Leuchtstoffröhren usw.

Altstoffsammelstelle Bauhof

Rabenbachweg 1, 9551 Bodensdorf

Öffnungszeiten: jeden 01. und 03. Samstag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr

Entsorgung der Altstoffe gilt nur für Privathaushalte der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See
Folgende Altstoffe werden angenommen: Glasflaschen, Kartonagen, Styropor, Alteisen



■ TOURISMUS

Sehr geehrte Damen und Herren,
Siebe Gastgeberinnen und Gastgeber,
siebe Gemeindegewerksinnen und Gemeindegewerksbürger!

Eröffnung Seepark Annenheim

Am **09. August 2024** um **19:00 Uhr** fand die feierliche Neueröffnung des Seeparks Annenheim statt. Die Öffnung der Bühne zum See, der neue Steg und die hölzernen Sitzstufen schaffen gelungene Seeberührungen, die große und gut angelegte Parkfläche lädt zum Wohlfühlen und Verweilen ein. Das wieder aufgebaute, denkmalgeschützte, Bahnhofsgebäude kann als Wartebereich für die Ossiacher See Schifffahrt gesehen werden. Bei der Eröffnungsfeierlichkeit sorgte die **Wasserrettung Sattendorf** für das leibliche Wohl. Der **WSCO** fuhr eine Wasserski-Show und für musikalische Unterhaltung sorgten die „**Roaring Sixties Company**“ und der Live Sax Performer **Raphael Niederer**. Zahlreiche Gäste wurden von Bgm. Klaus Glanznig begrüßt.

Theaterwagen Porcia

Am **15. August 2024** wurden im neu eröffneten **Seepark Annenheim** das Kinderstück „**Arlecchino und Colombina**“ und am Abend „**Die Wirtin**“ (Peter Turrini) gespielt. Viele Besucherinnen und Besucher genossen einen lustigen Theaterabend bei lauem Wetter in wundervollem Ambiente des Seeparks Annenheim

Pilz Museum

Am **01. September 2024**, um **11:00 Uhr**, präsentieren „seifendrama“ (ein Projekt von jungen Theaterschaffenden: Vicky „Helios“ Prägant, Lena „Robin“ Grechenig und Killian/Tiffany Chyba) noch einmal im Pilz Museum **das Schattentheater „Wolfs Tagebuch – Dornröschen“**. Für Kinder ab vier Jahren, **FREIER EINTRITT ZUM THEATERSTÜCK**.

Erlebniscard

Am 01. September 2024 beginnt das Herbst-Programm der Erlebnis Card (bis zum 03. November 2024). Das Programm ist auch in diesem Herbst wieder reich an Abwechslung: z. B. Radbusse Ossiacher See – Faaker See – Hermagor, oder Ossiacher See – Spittal an der Drau, Krimi-Trail-Villach, Wanderung zur Schwarzseehütte, Weinverkostung im Weingut Wernberg, Geführter Photowalk durch das Bleistätter Moor u.v.m.

Buchbar auf: <https://www.visitvillach.at/de/erlebnisse.html#/erlebnisse>

Gästeehrungen

Wir freuen uns über die vielen Ehrungen, die die Treue und die Zufriedenheit unserer Gäste in unserer Region manifestieren. Unter anderem fand bei FeWo D'Angelo in Bodensdorf die Gästeehrung des Ehepaars Loitelsberger statt. Bereits seit 30 Jahren besuchen sie den Ossiacher See. Beim

Seecamping Nagele in Steindorf wurde am **25.07.2024** das 60-Jährige Bestehen gefeiert und im Rahmen dessen mehrere Gäste für 30, 40 und 60 Jahre Urlaubstreue am Ossiacher See geehrt. Geehrt wurden auch das Ehepaar Schwarz für 10 Jahre Urlaubstreue bei Frau Maierhofer (Haus Maria) und die Familien Heiermann und Deneke für 15 Jahre Urlaubstreue bei Familie Pichler (FeWo Pichler). Am **07.08.2024** wurden Herr Pammer Zoltán und Frau Dr. Pammer Török Erzsébet in der Villa Marienhof für 25 Jahre Urlaubstreue und Familie Marx für 5 Jahre Urlaubstreue geehrt. In Sattendorf (Haus Pirker) wurden am **08.08.2024** das Ehepaar Schwarz für 40 Jahre Urlaub am Ossiacher See geehrt. Am **12.08.2024** fand in Treffen (Haus Ebner), das 30-jährige Gästejubiläum der Familie Blaschke statt. Am **13.08.2024** wurden das Ehepaar Faas und Herr Klement Bernhard für 35 Jahre Urlaubstreue bei Familie Mössler (Annenheim) geehrt.

Mögen noch viele schöne Urlaubserlebnisse folgen.

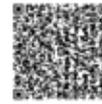
Fragebogen zum Projekt Interreg INDIALPS

Nehmen Sie an unserer Umfrage - im Rahmen des Projektes INDIALPS (Innovative und nachhaltige Tourismusedwicklung in der Alpen-Adria-Region) - teil. <https://survey.fh-kaernten.at/indialps> ! Wir danken für Ihre Unterstützung!

**Die aktuellen Öffnungszeiten unserer Tourismusinfor-
mation in Sattendorf und Bodensdorf finden Sie hier:
(Änderungen vorbehalten)**



Tourismusinformation Sattendorf



Tourismusinformation Bodensdorf

**Das Team des Tourismusverbandes Gerlitzen Alpe –
Ossiacher See wünscht Ihnen und Ihren Lieben einen
erfolgreichen Sommer!**

Ihre,



Mag.ª Veronika Zorn-Jäger,
Vorsitzende
Tourismusverband



Mag.ª Eva Hoffmann,
Vorsitzende-Stellvertreterin
Tourismusverband





Kärntner Linien
Wir verbinden.

UMSTEIGERTAGE



**Mit
Gewinnspiel**
Alle Infos online auf
kaerntner-linien.at

Wir kommen wieder!

Die Umsteigertage der Kärntner Linien machen es möglich – Nutze das gesamte Angebot von Bus und Bahn in Kärnten von **16. bis 22. September** völlig kostenfrei und überzeuge dich von den Vorteilen. Eine Initiative des Verkehrsverbundes Kärnten und des Mobilitätsreferates des Landes Kärnten.

Keine Anrechnung auf gültige Zeitkarten möglich. Gilt nicht für Sonderverkehre.

www.kaerntner-linien.at